



CONSERVE USTED UN ROSTRO TERSO Y JUVENIL

Empleando solamente CREMA ANGELINES, preparado rigurosamente científico. Sus efectos son inmediatos. No entra en su composición glicerina (que ennegrece el cutis), ni grasas animales, no ofreciendo :- el peligro del crecimiento del vello. :-



POLVOS ANGELINES

EMPLEELOS SIEMPRE
PARA LA HIGIENE
Y TOCADO DE LOS NIÑOS

Polvos de la baba y para las lombrices

El mejor remedio contra las enfermedades de los niños.—Facilita la dentición.—
Desinfectante intestinal.—Excelente laxante.—Preparado por D. Diego Tufro.
Representante: **Sebastián Gómez. - Calatrava, 22. - Tel. 71149. - MADRID**

CANAS DESAPARECEN USANDO
LOCION



Frasco: 4 pesetas.

VELLO O PELO SUPERFLUO
DESAPARECE USANDO
DEPILATORIO



BOLETIN

DEL

COLEGIO OFICIAL DE MATRONAS

DE MADRID Y SU PROVINCIA

Presidenta:
D.^a Africa Biencinto
Redondilla, 7

Tesorera:
D.^a Isabel de Luis.
Santa Engracia, 107

Directora:
Doña Isabel Ruiz
Calle de Viriato, 1

Contadora:
D.^a Elvira Iglesias
General Porlier, 3
Administradora:
D.^a Petronila Lahoz
Alvarez Gato, 4

Domicilio Social: **Calle de San Bernardo núm. 2.** Teléfono 11752

SUMARIO

Anhelos de emancipación, por Isabel Ruiz.—Comité de Federación: Seguro de Maternidad.—Distocias dinámicas de alarma.—Concurso-oposición.—La infección puerperal Autógena.—Colegio de Matronas de Madrid y su provincia.—Noticias.

Anhelos de emancipación

En estos tiempos en que hasta los más humildes tienen o piden grandes libertades y horas de descanso, sólo las matronas tenemos la máxima esclavitud, y la tenemos hasta el punto de no disponer ni de nuestros propios intereses, puesto que las Sociedades nos exigen un servicio permanente bajo la pena de expulsión, declaraciones y otras vejaciones por el estilo, a las que creo no debe haber derecho, puesto que no hay un sueldo, y si no se hace el servicio por estar cansada, enferma o simplemente distrayéndose (a lo cual creo tenemos derecho como el resto de la Humanidad), no se cobra y puede hacer el trabajo otra compañera que en aquel momento esté en condiciones de ello.

Esto, queridas compañeras, no debe consentirse, pues supone una servidumbre mayor que el servicio doméstico, que tienen horas en las que pueden disponer libremente de sus personas.

Esto supongo que los Comités paritarios, que tantas pruebas tienen dadas de interés y actitudes, lograrán cese este estado de cosas, que deben avergonzar a todo ser libre.

Puesto que por las condiciones de nuestro cometido no podemos tener *ocho horas ni descanso dominical*, a qué menos se puede aspirar que a tomarse esa libertad alguna vez, siempre que esto no perjudique a nadie, y esto se consigue no haciéndose cargo de la enferma desde el primer momento, que para eso la Sociedad tiene personal de sobra.

Creo que todas mis compañeras estarán de acuerdo con mi criterio en este asunto. ¡Cómo puede exigir tanto quien da tan poco!

Se dan casos de una matrona hacer dos partos en una Sociedad durante el mes; si tiene la desgracia de que no la encuentren en casa en uno de ellos, el proceso de Sanjurjo resulta una broma al lado de las idas y venidas, declaraciones y otras zarandajas a que se ve sometida dicha matrona. Si esta unión de que tanto se viene hablando existiera de veras, esto no ocurriría, pues todas como una sola defenderíamos lo más grande y a lo que aspira todo ser que piensa, a la libertad.

Gracias a que va a terminar esto muy pron-



LAS MADRES TENDRAN
MUCHA LECHE

TOMANDO

ROB-VIDA
MIRET

Compuesto fosfatado de jugo lechoso de plantas lecheras, extracto de galega, tinturas de canela, azafrán, hinojo, cilantro, cominos, avis, etcétera, y leche de almendras dulces que obran directamente sobre las glándulas secretoras, excitándolas fuertemente.

La leche resulta más rica en caseína y manteca y de cualidades excelentes para alimentar el nuevo ser.

ROB-VIDA, número 1

SE TOMA DURANTE EL EMBARAZO (DESDE LOS PRIMEROS MESES)

Combate la albuminaria, dolores, vómitos o molestias propias del estado. Desarrolla y fortifica el feto, tonifica a la madre y predispone para un parto feliz y leche abundante.

ROB-VIDA, número 2

SE TOMA DURANTE LA LACTANCIA

Aumenta la cantidad de leche, la enriquece en caseína y manteca y repara a la madre el desgaste que sufre por la lactancia.

De venta: Centro de Especialidades y Farmacias

to, y con el celo y el constante trabajo de unas cuantas abnegadas compañeras lograremos emanciparnos, y ya que nuestro trabajo es una especie de sacerdocio, si hemos de ha-

cerlo con el cariño que es preciso, que no lo agraven las exigencias de unos señores, sin idea mas que de derechos.

ISABEL RUIZ

COMITE DE FEDERACIÓN

Seguro de Maternidad

En el número anterior dimos a conocer a nuestras lectoras el estado de la gestión sobre el nuevo Convenio.

Visto que la mayoría de los Colegios federados deseaban que el Convenio terminara al año de su vigencia, el Comité se lo participó así al Instituto; esta entidad, en carta de 24 del próximo pasado (que copiamos más adelante), insiste en que no puede comenzar la discusión del nuevo Convenio hasta la segunda quincena de octubre, en que se formará la Comisión revisora.

Considerando que las razones expuestas por el Instituto son atendibles.

Considerando que debemos proceder con espíritu de transigencia, que proporcionará mejor disposición para obtener modificaciones que deseamos,

Este Comité, con asistencia del señor asesor y de la primera vocal, acordó acceder a la propuesta del Instituto, y en su virtud las deliberaciones con la Comisión revisora darán comienzo en la segunda quincena de octubre próximo venidero.

Copia que se cita:

"Vicepresidencia del Instituto Nacional de Previsión.

Sra. Doña Inés García.

Muy señora mía:

Para que VV. se den cuenta de lo conveniente que es aplazar el examen de la aplicación del Convenio de Seguro de Maternidad y del estudio de su revisión, le hago notar:

Primero. Que para que la Comisión revisora, compuesta de las representaciones de esa Federación, de este Instituto y Cajas colaboradoras, pueda conocer las dificultades encontradas en la aplicación de dicho Convenio, es necesario reunir la información suficiente. Por nuestra parte la pedimos a todas las Cajas colaboradoras, para que durante el mes de septiembre y principio de octubre nos envíen todos los datos estadísticos, observaciones de la Inspección médica y reclamaciones de patronos y obreros recibidas durante los doce primeros meses de aplicación del Seguro. Todas estas informaciones podrán ilustrar debidamente a cuantos tengan que discutir este asunto en la Comisión revisora.

Segundo. Como, según mis noticias, casi todas piden mayor remuneración, y tratándose de un Seguro técnico aprobado por la ley de la República no podemos disponer de más fondos que los que estrictamente están previstos, necesitando también poner a disposición de la Comisión revisora los datos sobre ingresos y gastos, es decir, sobre nivelación de los fondos disponibles para los servicios facultativos, y tampoco esto puede lograrse antes de transcurridos los doce primeros meses de la aplicación del Seguro.

Tercero. Está convenido con los Colegios Médico y Farmacéutico el estudio de la revisión de los Convenios en la segunda quincena de octubre, y a este efecto, como ven VV., estamos preparando las informaciones referen-

Pomada DELKE Cura rápidamente las grietas de los pechos. Calma el dolor

tes al primer año de aplicación del Seguro para que puedan utilizarlas todas las Comisiones revisoras. No es posible que pidiendo este trabajo, que es arduo, a cada una de las colaboraciones del Instituto, y a cada Caja, les pidamos ahora exclusivamente una información especial de la que se pudiera disponer en septiembre para la revisión del Convenio con las matronas, como quieren VV.

Por todos estos hechos, la Comisión revisora que actúe en septiembre se encontrará con deficiencias de información que no podemos suplir, a pesar de nuestro buen deseo. En cambio, funcionando esas Comisiones revisoras de los médicos y farmacéuticos, cuando tengamos ya todas las informaciones acopladas, tendrán a su disposición cuantos antecedentes pedimos cerca del primer año de experiencias.

Esta es la única razón que nos movió a advertirles la conveniencia de prorrogar durante el último trimestre de este año la aplicación del Convenio para el servicio facultativo con las matronas, lo mismo que se hace para los servicios facultativos de los médicos y farmacéuticos, y constituir en la segunda quincena de octubre la Comisión revisora, que tendrá tiempo holgado en lo que queda de año para preparar el Convenio que habrá de regir desde primero de enero de 1933.

Quedo de V... (Hay una firma.) Agosto, 24-1932."

PETICIONES

En 18 del pasado el Comité dirigió instancia al excelentísimo señor ministro de Justicia sobre *hojas de inscripción de recién nacidos*, asunto de sumo interés para la clase y para su conocimiento la copiamos a continuación:

"Excmo. Sr. Ministro de Justicia.

Excelentísimo señor:

La presidenta y secretaria del Comité de Federación de Colegios Oficiales de Matronas, legalmente constituido y con domicilio en la calle de San Bernardo, núm. 2, en su representación, a V. E. como mejor proceda expone:

En fecha 20 de este mismo mes del año pasado de 1931, este Comité presentó en el Registro de ese Ministerio instancia en súplica de medidas contra el intrusismo.

No obstante el tiempo transcurrido, no se le ha dado a conocer la resolución que adoptara ese Ministerio.

A juicio de este Comité, se presentó una ocasión para satisfacer los justos deseos de la clase matronal sin perjuicio de tercero; ésta es la que al redactar la ley que modificó el artículo 328 del Código civil pudo haberse tenido en cuenta, disponiendo que en las hojas de declaración de nacimiento se hubiese exigido *indispensablemente* figurara el facultativo médico o matrona, no *partera*, que la advertencia terce-

Lysiform

ANTISÉPTICO PODEROSO de olor agradable. Facilita el parto por su composición jabonosa. No mancha ni irrita. Contra infecciones. Flujos y enfermedades de la matriz. Para irrigaciones (al 1 por 100 con agua templada). Higiene de los recién nacidos y desinfección del instrumental

ELIXIR DENTÍFRICO, único verdadero antiséptico de la boca y para el cuidado de la dentadura. Evita infecciones

JABÓN PERFUMADO medicinal y de tocador para cutis sensibles

ra de dichas hojas dispone en sustitución de otros testigos.

Estimando que la omisión ha sido involuntaria, ya que el espíritu de justicia es bien notorio que invade las resoluciones de ese Centro,

Suplican a V. E. la disposición complementaria para que en las hojas declaratorias de nacimientos que obligadamente han de formalizarse se exija, *indispensablemente*, que seguidamente de los datos referentes a los abuelos se consignen los del facultativo, *médico o matrona*, que asistiera a la madre y en la casilla de observaciones el número del recibo de pago del último trimestre de la Contribución Industrial.

Con esta medida, que no perjudica, resultaría que automáticamente se dificultaría el intrusismo y se ampararía un derecho indiscutible de los facultativos.

Es justicia que piden en Madrid a 18 de agosto de 1932.—Excelentísimo señor.

La secretaria, *Ramona Fernández*.

La presidenta, *Inés García*. (Es copia.)"

Después, el Comité visitó al señor ministro y quedó bien impresionado.

* * *

En 25 del actual el Comité, entendiendo interpretar el sentir de la mayoría, dirigió escrito al excelentísimo señor presidente del Gobierno en súplica de que fuera indultado el ex general Sanjurjo.

* * *

Cargos.—En el número del Boletín del pasado mes se omitió dar cuenta de que en la Junta celebrada el 20 de junio, con asistencia de varias señoras, presidentas de Colegios federados, y a propuesta de la de Alicante, se nombró presidenta honoraria a la dimisionaria, doña Concepción Marín, en atención a los servicios prestados a la Federación.

Como el Reglamento no permite dar cargos efectivos al Comité, se dará cuenta a la Asambleable.

EL COMITE

Distocias dinámicas de alarma

Por considerarlo de interés para la matrona, copiamos la comunicación del Dr. Carsi a la Sociedad Ginecológica Española.

En un trabajo de divulgación sobre distocias dinámicas, publicado recientemente en colaboración con el Dr. García Juncasta, nosotros hacemos una pequeña explicación para orientación de los diversos casos que pueden surgir y las diversas modalidades de las hipertonías, para

que podamos sin género de duda limitar nuestra actuación, por si fueran poco claras las hasta ahora conocidas, que desorientan al práctico al crearle tantas clases de hipertonías como agentes causales hay, para que haga más fácil su estudio. Con tal objeto hemos creado esta clasificación, que si no se ajusta a normas puramente científicas, hemos procurado que al menos sea fiel reflejo de la práctica.

Primero aceptamos su división clásica según

PRECIOS SIN COMPETENCIA - CALIDAD INSUPERABLE

Todo esto encontrará usted comprando

INSTRUMENTOS DE CIRUGIA Y MOBILIARIO MEDICO

en la calle del Doctor Mata, núm. 1, 1.º—Teléf. 71351.—Madrid (frente a San Carlos)

SOLICITEN PRESUPUESTOS

su localización de hipertonías generalizadas (cuando éstas se extienden a la totalidad del músculo uterino) e hipertonías localizadas, cuando solamente invaden una parte de él. A pesar de que para nosotros estas últimas van siempre acompañadas de un mayor tono total de todo el órgano y la localización tal vez sólo consista en una condensación un poco más acentuada de éste en ciertas zonas por causas que al explicarlas nos saldríamos del campo de esta explicación.

Nos parece útil a nosotros, para su más exacto conocimiento y análisis, clasificarlas después con arreglo a su naturaleza, en primarias o de energía en potencia, y secundarias o hipertonías de activación.

Las primeras dependen del estado especial en que se encuentra el útero ya antes del parto, como sucede en los estados embrionarios de las fibras musculares, que por su abundancia en sarcoplasma aumentan la función tónica (particularidad de las primerizas). En el aumento de tensión intraovular, que al forzar la extensibilidad del músculo eleva su tono (casos de fetos grandes, de hidrannios y de embarazo múltiple), e intoxicaciones de tipo hipertensivo (uremia, eclamsia), y, en fin, se puede citar, no como causa potencia, sino estado predisponente, la constitución especial de hipersensibilidad de las hipersimpaticotónicas.

Las hipertonías de activación son las que aparecen cuando el parto ha empezado ya como consecuencia solamente de las anomalías de éste o teniendo como origen una de las causas en potencia que hemos apuntado, a la que se añade el agente causal que trastorna el trabajo.

Esta clase de hipertonías las clasificamos en:

1. Hipertonías de alarma, que son aquellas que se producen como resultado del choque de la pujanza activa del útero contra un obstáculo que se opone al progreso del parto (desproporciones pelvicocefálicas, situación transversa, dificultad de dilatación como aglutinación del cuello, cicatrices, etc.).

2. Hipertonías por intoxicación, de las cuales la más importante, por su gran frecuencia dentro de límite de las activas, es la provocada por venenos medicamentosos (pituirina).

3. Hipertonías por excitación, ya provengan éstas de causas intra o extrauterina (oligoamnios, mala protección del cuello por la bolsa de las aguas, tactos vaginales repetidos, esfuerzos intempestivos por mala dirección, maniobras bruscas en la palpación, excitaciones viscerales, como globo vesical voluminoso, etc.).

Estas últimas son todas las causas que como agentes excitantes se citan un poco ordenadamente en los libros, como si cada una de ellas pudiera dar origen a una variedad de hipertensión diferente.

De todas, las más importantes son las del grupo primero, pues las otras se pueden evitar muchas veces con sólo una buena dirección en el parto, como medida profiláctica, y de todos modos—salvo excepciones—ceden bastante bien a sencillas medidas terapéuticas. No ocurre lo mismo con las primeras, por ser mayor la gravedad del trastorno y de más importancia y cuidado las medidas terapéuticas.

Nosotros les damos el nombre de distocias dinámicas de alarma, porque son ellas las pri-

Ulloa-Optico

Gafas-Lentes. - Carmen, 14-Madrid

meras que nos avisan de la existencia de un algo patológico, difícil de vencer, y en todo caso nos sirve por lo menos de pauta para nuestra conducta posterior. Esto es tan exacto que en dichos casos, lo que llama primeramente nuestra atención es este trastorno, y al investigar su causa nos encontramos desagradablemente sorprendidos con una anomalía, a veces importante, indagnosticada, que no habíamos tenido todavía ocasión de apreciar.

Muchas veces por poco cuidado no se ha hecho caso de una de estas distocias que nos avisan que debemos reconocer con una mayor atención a la parturienta, y se obra terapéuticamente de un modo fatal.

A la profesora apenas si se le dan unas cuantas reglas para reconocer la inminencia de la rotura uterina, por hiperdistensión del segmento inferior, no siempre fácil de apreciar, porque la vejiga puede ser demasiado voluminosa, como ocurre frecuentemente en los partos en que hay retención urinaria. En todo caso no se insiste lo suficiente sobre la importancia de vigilar el estado del músculo uterino y la utilidad que puede tener para orientarnos en el diagnóstico de una complicación quirúrgica, para confirmarnos en una suposición patológica o para avisarnos de que hay algo desconocido que trastorna el trabajo y que debemos investigar. Sin precipitarnos, sin armarnos por eso del peligroso espíritu intervencionista, pero sin cruzarnos tampoco inconscientemente de brazos sin saber si amenaza un serio peligro a la enferma. Esperar, sí; pero con pleno conocimiento de lo que se hace: el que se diagnostique no quiere decir que se intervenga. No se nos crea con esto partidarios, como la escuela de Strasburgo, de una dirección activa del parto; nada más lejos de nuestro ánimo.

Las hipertensiones de alarma tienen unas ca-

racterísticas clínicas bien definidas para que nosotros las podamos agrupar, cualquiera que sea el agente causal que las provoque; desde la clásicamente considerada y que todo el mundo ha tenido ocasión de observar en el trabajo del parto con desproporción pelvifémica, hasta aquella que surge simplemente por una aglutinación del cuello o por un trastorno en la rotación que detiene el parto.

Sus características son las de no aparecer bruscamente. Todo lo contrario de lo que ocurre con las tóxicas y con muchas de excitación, que se instalan con rapidez. Se ve, cuando se logran vigilar desde el principio, que hay una fase de duda, digámoslo así, en que la contracción antes de hacerse permanentemente patológica retrocede a la normalidad, para volver a caer después de unos cuantos sístoles, al parecer normales, en el trastorno dinámico. Pero si observamos cuidadosamente estas contracciones veremos antes de aparecer la "abscisa del dolor", como primer punto de la distocia dinámica, éstas no son normales como parece. La mayoría de las veces tiene un estado intercalar sospechoso que podemos apreciar fácilmente midiendo el tiempo que tardan en hacerse dolorosas, menos de cinco segundos, que es lo normal.

Otra cualidad de ellas es la de no ceder sino pasajeramente a la medicación calmante. Sólo en aquellos casos en que el factor es especialmente pequeño y le puede vencer un esfuerzo

AVISO A LA MUTUA DE MATRONAS

Para todo cuanto se refiera a la Mutua de Matronas, diríjanse a la presidenta, doña Josefina Piñeiro, calle de la Luna, núm. 42, o a la secretaria, doña Ramona Fernández, calle de la Madera, núm. 30.

MATERNIZOL

LACTAGOGO IDEAL constituido por estimulantes biológicos de la SECRECIÓN LÁCTEA y reconstituyentes plasmáticos. Aumenta la cantidad y mejora siempre la calidad de la leche en la mujer que cria. De venta en todas las Farmacias y en la de su autor.

G. GUIJARRO - General Castaños, 5 - MADRID

uterino que se adquiere después del descenso y la regularización de su tono es en los que nos puede dar resultado esta terapéutica. En los demás, después del alivio transitorio nos vuelve a insistir la hipertonia de que la causa persiste y de que hay que vencer el obstáculo con las medidas adecuadas (no obrando a ciegas) para que se corrija.

(Continuará)

Concurso-oposición

Por circular de 20 de agosto (*Gaceta* número 234) se convoca a concurso-oposición para proveer 21 plazas de enfermeras visitadoras, destinadas a prestar servicio en los siguientes centros secundarios de Higiene rural:

Hellín (Albacete), Alcoy (Alicante), Reinosa (Santander), Plasencia (Cáceres), Sigüenza (Guadalajara), Jaca (Huesca), Linares (Jaén), Algeciras (Cádiz), Lorca (Murcia), Talavera de la Reina (Toledo), Villalón (Valladolid), Villafranca del Bierzo (León), Valdepeñas (Ciudad Real), Peñaranda de Bracamonte (Salamanca) y Pozo Blanco (Córdoba), dotadas con el haber anual de 3.000 pesetas cada una.

Las condiciones serán las siguientes:

1.^a Ser españolas, mayor de veinte años y menor de cuarenta y uno, aptas para el servicio que han de desempeñar y no tener enfermedad contagiosa ni antecedentes penales.

2.^a Habrán de poseer el título de practicante en Medicina o cualquiera de los siguientes: Enfermera de Facultad, Cruz Roja, Ins-

tituto Rubio, Casa de Salud Valdecilla o de Institutos similares.

3.^a En el plazo de veinte días a partir del 25 de agosto presentarán las aspirantes en el Registro general de la Dirección de Sanidad las instancias acompañadas de los documentos siguientes:

Certificación de nacimiento por el Registro civil, legalizada si no corresponde a la jurisdicción de la Audiencia Territorial de Madrid.

Certificado de aptitud física y negativo de enfermedad contagiosa.

Certificado del Registro Central de penados.

Títulos profesionales.

Toda clase de documentos, trabajos, estudios, etc., acreditativos de los méritos que aleguen.

Al efectuar la inscripción abonarán 10 pesetas por derechos de oposición.

Los ejercicios de oposición serán dos: el primero consistirá en escritura al dictado y resolución de problemas de matemáticas elementales, y el segundo, de carácter profesional, se desarrollará en la forma que el Tribunal acuerde.



MOSTUVA

ZUMO DE UVA SIN FERMENTAR
GARANTIZADO PUPO Y SIN ALCOHOL

Excelente alimento para tomar
durante el embarazo
Gran reconstituyente para después
del parto

En los casos de estreñimiento, lo
mejor es la uva; y uva líquida es el
zumo **MOSTUVA**

Sustituye a la leche con ventaja

NOTA: Servicio de urgencia para
las Sras. Comadronas. Tel. 71038

TAN-ALUMNOL

"BONALD"

Antiséptico no caústico, no irritante, ni tóxico, indicado en Ginecología. Medicación en las metritis y leucorreas cualquiera que sean su origen

Preferido para higiene íntima por su agradable olor
IRRIGACIONES VAGINALES

EUPARTOL

Gran tónico para
la mujer en todas
- sus edades -



Menstruaciones difíciles, dolores de espalda y riñones, etc., etc. Es el único auxiliar de la Matrona, tomándolo las embarazadas constantemente desde el quinto mes del embarazo; proporciona un parto fácil y rápido: hijos sanos, robustos y leche abundante. :: :: ::

Perleucuterol

Irrigaciones perfumadas para toda clase de afecciones de los órganos sexuales femeninos. :: :: :: ::

ENOBIOL

(VINO DE VIDA)

Poderoso tónico aperitivo. Uso en todas las convalecencias. :: :: :: :: :: :: :: ::

Plasmaserum

(INJECTABLES INDOLOROS)

Remineralizante rápido del organismo. Indicado en la neurastenia. :: :: :: :: :: :: :: ::

LABORATORIOS R. T. B.

ROGER DE FLOR, 204.- TEL. 51231.- **BARCELONA**

LA INFECCION PUERPERAL AUTOGENA

En la mayor parte de los casos de infección puerperal que se nos presentan, lógicamente nos lleva a pensar en una contaminación exterior, suponiendo que los tactos vaginales, las maniobras sépticas o los instrumentos de cura, sucios o mal esterilizados, son los factores habituales a ella.

Sin embargo, existen muchos casos en los que no puede pensarse en ello, pues no se ha practicado ninguna maniobra ni tactos ni absolutamente nada, y a pesar de eso se presenta la infección después del parto con caracteres graves.

Esto nos inclinará a pensar en la existencia de un germen que pudiera existir en el organismo de la parturienta en el momento del parto, a esto se les da, según varios autores, el nombre de infecciones recibidas del medio interno.

En el Congreso de Strasburgo de 1923 se trató de estas infecciones, dándolas la clasificación de autógenas o endógenas.

La *infección endógena* es la explosión espontánea después del parto de un proceso infeccioso en el organismo genital o extragenital.

La *infección autógena* son gérmenes desarrollados en la vulva que se suben hacia la herida placentaria en el momento del parto; en el estado normal estos gérmenes viven una existencia saprofílica, mas al debilitarse la mujer adquieren un poder patógeno más que suficiente para que explote una infección.

Las infecciones de origen extragenital pueden provenir de focos de infección de la parturienta, en la piel, forunculosis, piodermitis, erisipela, bucales (piorrea alveolar), otíticas, rino-faríngeas; la escarlatina y las anginas di-

versas, la neumonia y sobre todo la gripe, cuya coexistencia con la infección puerperal ha sido ya señalada por varios autores. También se cita la mastoiditis y las pielonefritis gravídicas con colibacilosis y la tromboflebitis de la vena espermática de una antigua anexitis, y las infecciones intestinales en general.

Estas infecciones pueden ser directas, dándose el caso de llevarlas la misma enferma practicando por sí misma en el parto y aun después tactos más o menos profundos, llevando hasta la vulva en sus dedos sucios gérmenes diversos.

La vía indirecta no puede ser más que por la circulación linfática o sanguínea, y está comprobado que, con relativa frecuencia, la vía sanguínea sirve de medio entre la infección inicial y su localización posterior.

La mayoría de los autores admiten que la mayor parte de los gérmenes vulvo-vaginales saprófitos ordinarios de la vagina en determinadas condiciones pueden convertirse en virulentos; también existe el argumento de la posibilidad de la infección del huevo después de la ruptura de las membranas, pues está demostrado que la ascensión de los gérmenes vaginales se realiza fácilmente después de la expulsión del tapón mucoso del cuello y también a través de las membranas intactas; esta infección sí es posible, es muy frecuente y muy grave.

Existen además casos en los que no aparece nada al exterior, y, sin embargo, no viene el peligro de fuera, como lo demuestra la persistencia de la infección puerperal, desde la vulgarización de las ideas pasteurianas ha hecho descender la mortalidad y morbilidad puerpe-



INSTITUTO QUIRÚRGICO-ORTOPÉDICO HORTOR

Carretas, 31 MADRID Teléfono 11260

ORTOPEDIA CIRUGIA APOSITOS GOMAS

Talleres de confección de FAJAS PARA EMBARAZO, POST-PARTO, MEDIAS PARA VARICES etc.
Gabinets de aplicación dirigidos por señorita especialista.

(IMPORTANTES DESCUENTOS A LAS SEÑORAS PROFESORAS)

ESTABLECIMIENTO MONTADO A LA ALTURA DE LOS MEJORES DE ESPAÑA

ral a una cifra que después de veinte años no ha variado. Este es el hecho. El porcentaje de mortalidad evoluciona en todos los países entre 1 y 2 por 1.000 (Peanin, estadística de la Pitie, 1928 un 2 por 1.000; Lorier, Congreso de Bruselas, 1,1 por 1.000), y este resultado es fijo, a pesar de la vigilancia del personal del perfeccionamiento de los métodos de asepsia, empleo de guantes, mascarillas, etc. Las observaciones francesas son poco numerosas; las alemanas son más ricas en hechos y tratan de estas infecciones "sin culpable".

En invierno hay mayor frecuencia en las infecciones por coincidir pequeñas epidemias gripales o infecciones rino-faringeas y otras respiratorias.

Hamm ha demostrado que la auto-protección vaginal cesa a partir de la paralización del trabajo, y que la flora vulvo-vaginal se renueva incesantemente por la aportación de nuevos gérmenes llegados de la vulva.

Está fuera de duda que las portadoras de supuraciones genitales diversas (bastolinitis, fibromas submucosos, trombus vulvovaginales supurados) no presentan con frecuencia, después de sus partos, infecciones graves. Todo se limita más a menudo a la infección local que llega a difundirse.

También en medio hospitalario bien atendido, un tocólogo o una matrona pueden ser perfectamente portadores sanos o enfermos y proyectar sobre la vulva gérmenes buco-faringeos.

Profilaxis de la infección puerperal autógena.

Desinfección de la vulva.—Las infecciones de origen genital plantean el problema de la desinfección y el de los tactos. Ninguna discusión al respecto; ella debe ser escrupulosamente

practicada anteriormente al parto, en éste y después de él.

El tacto vaginal.—No consideramos peligroso más que el tacto hecho en forma aséptica, que es capaz de empujar a la vagina los microorganismos perineo-vulvares o de arrastrar hacia el cuello los que están en la vagina. No ocupándonos del tacto que introduzca en las vías genitales gérmenes del exterior.

Así comprendido, el tacto no es muy peligroso y no altera en términos sensibles la cifra de morbilidad de los partos. Hemos encontrado que de 9,5 por 100 en las mujeres sometidas a tal maniobra la morbilidad no era sino de un 8 por 100 en las mujeres que no lo habían sufrido.

El tacto rectal ha sido empleado sobre todo en Alemania y en Suiza; es método doloroso que da resultados poco precisos sin que permita obtener una cifra menor de morbilidad.

La profilaxis frente al germen, fuera de la desinfección vulvar, nos parece de escasa importancia.

Profilaxis relativa al terreno.

Las defensas locales.—Debe realizarse la defensa de los tejidos evitando los tactos repetidos y brutales, las intervenciones traumáticas, las extracciones laboriosas y el trabajo prolongado. Para ello es necesario conocer a fondo la técnica obstétrica, saber prever las causas de distocia para aplicar en tiempo útil la terapéutica oportuna y reparar inmediatamente las lesiones de las partes blandas, si éstas se producen.

La ruptura prematura de las membranas del huevo vivo no creemos sea un factor considerable de infección espontánea, a condición de que sean tomadas las debidas precauciones para

VIOLETINE (a base de Chloramina)

INDICACIONES: La principal indicación de la VIOLETINE es la higiénica; esto es. «Prevenir para no tener que curar». Bajo este principio hay que usar la VIOLETINE a diario para la limpieza y desinfección íntima. Se emplea como tratamiento específico: en las leucorreas (flujos de diferentes especies), en las vulvovaginitis agudas o crónicas y en las diversas irritaciones del aparato genital.—**Modo de emplear la VIOLETINE:** Disolver el contenido de una bolsita de un litro de agua caliente, dándose la irrigación o los lavajes estando todavía el agua bien templada.

CAJA DE 25 PAQUETES, PESETAS 5

De venta: en Centros de específicos : Laboratorio Farmacéutico R. MÚÑERA ; Mallorca, 131, BARCELONA

evitar la ascensión de los gérmenes hacia el útero.

Las retenciones de toda naturaleza son causas favorables a la infección "post-partum" y deben evitarse siguiendo una conducta metódica y prudente, examinando minuciosamente la placenta y membranas expulsadas, verificando inmediatamente la cavidad uterina tanto cuantas sean las dudas que existan sobre la integridad de las membranas y con más razón cuando exista la menor duda de su retención.

Si en nuestra mano estuviera aconsejar a la parturiente el mayor descanso posible, abundante y sana alimentación, con el fin de que sus defensas orgánicas aumenten, pues es sabido que el agotamiento o anemia son campo abonado para la explosión de la infección.

Resumen.

Eliminando las incógnitas que el problema nos ofrece, podemos afirmar la existencia de infecciones puerperales autógenas, infecciones del medio interno, de las que una gran mayoría son graves y también mortales.

Con las reservas que hemos expuesto, su existencia no ha lugar a dudas. Hay mujeres que mueren de infección puerperal, sin que el personal que las asistió deba ser considerado como responsable.

Entre las mujeres afectadas de infección puerperal las hay enfermas (con focos de infección genital o extragenital) y las hay sanas, al menos en apariencia, y sin que pueda decirse que una exploración o una intervención de una asepsia irreproachable haya podido arrastrar hacia la cavidad uterina los gérmenes vulvares y vaginales, y, por último, hay un cierto número de mujeres que no han sufrido intervención alguna.

Desde el punto de vista médico legal tenemos derecho a decir, con Brindeau, que ninguna parturienta, ni la mejor tratada ni la mejor asistida, puede dejar de sufrir complicaciones infecciosas, que en determinadas circunstancias son imposibles de evitar.

Estos hechos no pueden excusar las faltas graves contra la asepsia, no justifican el que se dejen de tomar todas las precauciones necesarias, como pueden ser para la matrona consciente que no ha olvidado ninguna medida, el interés de su enferma, sino un consuelo justificado y una tranquilidad ante las acusaciones de que pueda ser objeto.

I. R.

Colegio Oficial de Matronas de Madrid y su provincia

Distinguidas compañeras:

Esta Junta directiva la ruega no deje de asistir al banquete del segundo aniversario del Colegio Oficial de Matronas, que se celebrará el día 4 de octubre, en el restaurante La Huerta, donde acudirán las autoridades y Prensa. "La unión es fuerza." No dejar de acudir.

LA DIRECTIVA

M E N U

Pan y vino
Entremeses variados
Tortilla de jamón y champiñón
Ternera a la financier
Merluza dos salsas
Pollos asados con ensalada
Helados
Queso y fruta
Café y licor

Precio de la tarjeta: 10,50 pesetas.

Se despachan en la Secretaría del Colegio, calle de San Bernardo, 2, todos los días.

**La matrona que difunde los preceptos de la
higiene, antepone el interés colectivo al
interés individual.**

ENOFOSFORINA SERRA

Un vasito de ENOFOSFORINA SERRA después de las comidas es el más delicioso complemento de la alimentación normal. CONVIENE especialmente en la época del EMBARAZO porque anima a la madre y le proporciona los elementos necesarios para la perfecta formación del nuevo ser; mientras dura la LACTANCIA porque aumenta el apetito y remineraliza ambos organismos; en la EDAD CRITICA porque entona, fortifica y evita cualquier trastorno; en todos los ESTADOS DE DEBILIDAD, CONVALECENCIA, ANEMIAS, etc.; indicada durante el PARTO por la fuerza y energía que comunica.

PIDASE EN TODAS LAS FARMACIAS

REUMA = GOTA = CIATICA

Se combate con el poderoso disolvente del ácido úrico

FEOLINOL SERRA

EN TABLETAS

MEDICACION COMPROBADA

Laboratorio Serra Pamies - REUS

GRANDES ALMACENES



Y BAZARES MEDICOS

LA ESTRELLA ROJA

HIJOS DE DOMINGO QUERALTÓ

SEVILLA: Pi y Margall, n.º 9

MADRID: Fuencarral, 51 dpd.

Teléfono 26128

Teléfono 15152

CASA ESPECIAL EN ARTICULOS DE ORTOPEDIA

Bragueros - Fajas - Medias para varices

INSTRUMENTOS DE CIRUGIA DE LAS MEJORES MARCAS

Mobiliario clínico - Algodones - Vendas - Gasas

MATERIAL ESTERILIZADO PARA OPERACIONES Y PARTOS

Ventas al contado y a plazos - Precios de Almacén

Importantes descuentos a las señoras profesionales

NOTICIAS

Por los eminentes tocólogos doctores D. Ruperto Sánchez Rocas y D. Luis Morillo, ha sido efectuada una delicadísima operación (cesárea abdominal) a nuestra querida compañera doña María García Cañamaque, la cual, como el recién nacido, se encuentran en completo restablecimiento.

Felicitamos a dichos doctores por su acertada y feliz intervención, como también al doctor D. Manuel Marcos Lanzasó por el acierto con que viene atendiendo a dicha compañera en la enfermedad que padece desde hace muchos años.

* * *

En este momento recibimos, con el natural sentimiento, noticia del fallecimiento del padre de nuestra compañera doña Emilia García, el 27 del corriente, en su domicilio, Amparo, 59.

Acompañamos en su gran dolor a dicha señora.

Altas de Agosto

Colegiada núm. 408, doña Purificación Crisóbal. Limón, 7.

Número 409, doña Antonia Carrillo. Santa Polonia, 12.

Número 410, doña Felisa Vera Padilla. Calle de la Montera, 55, bajo.

La contadora, *Elvira Iglesias*.

* * *

Señoras que pueden recoger sus *carneys* en Secretaría (San Bernardo, núm. 2):

Doña Asunción Muñoz.

" Máxima Avelina Sánchez.

" María Canalejas.

" Encarnación Infante.

" Ventura Santaclara.

" Isabel Pueyes.

" Enriqueta Segura.

" María del Pilar Machón.

" Dolores Sierra.

" Ana García Ramírez.

" Magdalena Romero.

" Eulalia García Goyena.

Doña Amelia Sáinz.

" Evarista Barragán.

" Consuelo Acosta.

" Remedios Jiménez.

" Lorenza Isabel Aimodóvar.

" Claudia de Pablos.

" Josefa Mateos.

" Ricarda Jiménez.

" María Teresa Arroyo.

" Mercedes Astiarraga.

Estos *carneys* deben pasar a recogerlos los martes, de seis a ocho, por Secretaría.

...

Por Orden del Ministerio de la Gobernación, de 17 de agosto, se dicta lo siguiente:

Creada en la vigente Ley de Presupuestos una plaza de practicante femenino con destino al Sanatorio de Valdelatas, dotada con el haber anual de 3.000 pesetas, este Ministerio ha tenido a bien disponer que la provisión de la expresada plaza se incorpore al concurso convocado en 22 de julio último, publicado en la *Gaceta* del 24 de dicho mes para proveer cinco plazas de practicantes femeninos con destino a los Sanatorios marítimos de Pedrosa, Torremolinos y Preventorio de Guadarrama, plazo marcado en la misma hasta pasados ocho días en la *Gaceta de Madrid*.

Comprenderán las siguientes plazas: una el Sanatorio marítimo de Pedrosa (Santander), dotada con 2.500 pesetas anuales; dos en el Preventorio de Guadarrama, con 2.000 pesetas cada una; dos en el Sanatorio de Torremolinos (Málaga), con el de 2.500 pesetas cada una, y una en el Sanatorio de Valdelatas, con el de 3.000 pesetas.

Avisos

Las compañeras que aun no tengan *carney* de identidad, pueden mandar dos fotografías a Secretaría. San Bernardo, núm. 2, para extenderse.

Las que hubiesen mandado las fotografías con anterioridad, pueden pasar por dicha Se-

cretaría, los martes de siete a nueve de la tarde, para recoger los *'carnets'*.

* * *

Una vez restablecida nuestra presidenta, doña Africa Biencinto, nos ruega se den las más expresivas gracias a todas las compañeras que han tenido la atención de escribirla, visitarla y preguntar por teléfono con motivo del accidente que sufrió.

Madrid

En Junta directiva fueron nombradas seis inspectoras para visitar a las señoras colegiadas que están atrasadas en el pago de los recibos y para visitar a las que sin estar colegiadas están ejerciendo la profesión matronal, haciéndoles saber que este Colegio ha tomado medidas para obligarlas a colegiarse como es su obligación, y de no hacerlo serán denunciadas a las autoridades como intrusas y perseguidas por este Colegio, el que se encargará de mandar detener a la que se compruebe ejerce sin el requisito indispensable de su colegiación.

Las señoras designadas para estos cometidos son las siguientes

Doña Petra Valdeolivas, doña Dolores Márquez, doña Petra Ezcurra, doña Francisca Echevarría, doña Consuelo Agapita López y doña María Sánchez Valle.

Las deseamos mucho acierto y energía para este cometido.

Se encuentra en grave estado la señora madre de nuestra compañera doña Teresa Sancho. Deseamos su pronto restablecimiento.

Giros de provincias recibidos durante el pasado mes de agosto

Colegiada doña Teodora Martín, de Las Rozas, recibos de octubre a marzo, inclusive, 12 pesetas.

Doña Máxima Cid, de Cebreros (Avila), de diciembre a julio, inclusive, 16 pesetas.

Doña Regina García, de Santa Cruz de Mudea, 6 pesetas (agosto, septiembre y octubre), y 1,50 para el carnet.

La contadora, *Elvira Iglesias*.

Necrología

Muy hondamente nos ha impresionado a todas las matronas aragonesas el fallecimiento del esposo de nuestra querida compañera doña Rafaela Mustienes, ya que todas, para lograr las prácticas en el Hospital Provincial de Zaragoza, hubimos de conocer las bellísimas cualidades del finado.

Descanse en paz y su recuerdo vivirá siempre en las matronas aragonesas.

Los avisos de publicidad, a nuestro agente D. Francisco Benito: Juanelo, núm. 11.—Teléfono 75133.—Madrid.

BARDANOL

Elixir de bardana y estaño eléctrico

Muestras y literatura: A. GAMIR.-Valencia

INDICACIONES ESTAFILOCOCIAS EN TODAS SUS MANIFESTACIONES

HODERNAL

Oleum parafinae - Liquidum petrolatum

Parafina líquida - Aceite de Parafina - Petrola o líquido

Remedio racional y tratamiento seguro de la pereza intestinal y del estreñimiento en todas sus formas

Dosis (salvo prescripción médica) para adultos: una cucharada de las de sopa en cada una de las principales comidas sola o mezclada con mermelada o confitura. Para niños: una cucharadita de las de café en igual forma

Preparado en el Laboratorio de A. GAMIR

Padre Jofré, número 9.-VALENCIA

Enhorabuena

Después de largos ejercicios en reñidas oposiciones y brillantes éxitos ha obtenido el nombramiento de practicante titular de la Beneficencia municipal nuestra compañera doña María Alfaro Ballarín, secretaria anterior de nuestro Colegio.

Por nuestra parte felicitamos muy efusivamente a la señorita Alfaro y a su distinguida familia, deseándole alcance los éxitos y aciertos que sus méritos y competencia profesionales hacen concebir.

Palma de Mallorca

Ha quedado constituida la nueva Junta directiva del Colegio de Matronas de Palma de Mallorca, en la siguiente forma:

Presidenta, doña María de los Dolores Prohens Llovera.

Vicepresidenta, doña María del Carmen Monfort González.

Secretaria, doña Asunción Jorge Pastor.

Contadora, doña Luisa Llull Aubet.

Depositaria, doña Rosa Moreno Ibáñez.

Vocales: doña Isabel Homar Reus, doña Esperanza Salvá Ferretjans, doña Antonia Martí Amorós y doña Esperanza Massot Mandilego.

Se ruega a las señoras colegiadas que sepan alguna noticia o vacante que pueda interesar a la clase, lo comuniquen a la Junta directiva o a su presidenta, para que sea publicado en el Boletín para conocimiento general.

Nuestra estimada compañera doña Antonia Mora se encuentra enferma a consecuencia de haberse producido una luxación en un pie. Deseamos su pronto y total restablecimiento.

Nuestra querida compañera doña Celestina López Revilla, vicepresidenta de la Mesa de discusión, nos saluda muy atentamente desde San Sebastián, donde se encuentra veraneando.

La deseamos le sea agradable su estancia en la bella Easo, así como verla pronto entre nosotras.

En la información dada en el número del mes anterior de la Junta general celebrada el día 23 del mes de julio se consignó, por error, que dicha Junta había sido presidida por doña Pilar Montes, en sustitución de la presidenta, doña Africa Biencinto, debiendo quedar aclarado que dicha Junta fué presidida por la señora vicepresidenta, doña Rosa Mora, toda vez que la presidencia de doña Pilar Montes es de la Mesa de discusión, pero no de la Junta general.

El señor asesor de este Colegio oficial, don Manuel Rosende Honrubia, tiene su consulta establecida en la Avenida de la Plaza de Toros, número 4, de cuatro a seis de la tarde.

Se participa para conocimiento de todas las señoras colegiadas.

Se ruega a las señoras matronas que cuando tengan que solicitar un servicio tengan la bondad de leer en el Reglamento el artículo 5.º, el párrafo que dice: "Al tener precisión de socorro lo solicitará dentro del tercer día de enfermedad, acompañando la solicitud de baja firmada por el médico de cabecera y el recibo corriente". Para cualquier duda o detalle pueden pasarse por el domicilio de la Secretaria, Madera, 36, antes 30.

Se encuentra vacante la plaza de matrona de Grinón. Por efecto de un oficio de nuestra querida Presidenta, conminando al alcalde para ello, la matrona que pueda interesarle puede ver condiciones en el *Boletín Oficial* de la provincia correspondiente al 3 de septiembre corriente.

El Colegio Oficial de Madrid acaba de entregar a la Federación, correspondiente al pago de este año, de sus colegiadas, pesetas 498.

SIC

Específico curativo del

CATARRO-COQUELUCHE Y TOS CONVULSIVA

Preparación descubierta por el DOCTOR ZANONI, de Milán

EX-DISCÍPULO DE LAS UNIVERSIDADES DE PARÍS, GINEBRA Y GÉNOVA.—EX-JEFE AYUDANTE EN LA CLÍNICA MÉDICA DE LA UNIVERSIDAD REAL DE GÉNOVA.—JEFE DE LABORATORIO DEL INSTITUTO MARAGLIANO.—MIEMBRO DE LA SOCIEDAD ITALIANA DE MEDICINA INTERNA

Es opinión de los más ilustres clínicos que el **Suero SIC** es verdaderamente un remedio dotado de enérgica virtud curativa de la **Tos convulsa (Coqueluche)**. Disminuye rápidamente la violencia y el número de los accesos y la cura en pocos días. Es tan inocuo, que puede suministrarse también a los niños de pocos meses de edad, con la ventaja de que en lugar de enflaquecer, deprimir y marear al niño, le estimula el apetito y le da vivacidad, pues no es necesario ningún régimen.

El **SIC** es un suero humoral, conteniendo los principios activos de la glándula

SOBRERRENAL INTERIOR CORTICAL

del buey. Se toma a gotas. En cada frasco van las instrucciones para su uso.

Pídase en todas las farmacias

Agentes en España: J. URIACH Y COMP.^a (S. A.)

BARCELONA

"MATERMAX"

LECHE MATERNIZADA

"MAX"
(en polvo)

Es la leche que más se asemeja a la de mujer en lo que se refiere a su composición química.

Se elabora en tres diferentes números:

El núm. 1 para el 1er trimestre.

 " 2 " 2.º

 " 3 " 3.º y siguientes.

En estos tres tipos estriba la mayor ventaja de nuestro **MATERMAX** (Leche Maternizada MAX en polvo), y su excelente calidad y preparación la hacen insustituible.

El **MATERMAX** está desecado a baja temperatura, conteniendo así todas las vitaminas propias de la leche.

"MALTOPOL"

EL GALACTÓGOGO MODERNO

El **MALTOPOL** está preparado con cebada germinada de primera calidad y por un moderno procedimiento, gracias al cual se consigue que no solamente forme parte de dicho producto el extracto de los elementos constitutivos del grano, sino también los que integran el germen, el alimento más maravilloso que nos ofrece la naturaleza, en el que existen proporcionalmente cuatro veces mayor cantidad de albúminas, tres veces más de sales cálcicas y de fosfatos y cinco veces más de grasa, vitaminas y diastasa, sin olvidar las sales de hierro que contiene el **MALTOPOL** en cantidad. Todas estas sales en forma orgánica y fácilmente asimilables.

Por estas razones lógicamente se desprende que con dicho producto consiga la madre lactante no sólo una abundante secreción, sino también una inmejorable calidad de leche.

El sabor del **MALTOPOL** es exquisito.

PIDAN LITERATURA Y MUESTRAS A

Laboratorio y fábrica de productos dietéticos
M. F. BERLOWITZ

Fábrica y oficinas: **Alameda, 12 y 14.**—Teléfono 15039.—MADRID. 14.



QUERTENSOL

ES EL RECONSTITUYENTE, poderoso y estimulante, rápido, que todo médico debe tener en cuenta en los casos de debilidad general, decadencia nerviosa, miseria fisiológica y desnutrición general, anemia, periodos del embarazo y de la lactancia, crecimiento de los niños, estados atónicos, ga trointestinales, convalecencias difíciles, achaques de la ancianidad, para intensificar la nutrición.

Como preventivo positivo en las epidemias de grippe, su éxito ha sido completo.

Tomándolo durante el embarazo evita la propensión al aborto, si procede de la debilidad.

Durante la lactancia hace recuperar las fuerzas perdidas, haciendo que la secreción láctea sea abundante y reparadora.

SIEMPRE es de resultados sorprendentes, de gusto agradable, de un positivo valor farmacodinámico constante; por esto, deja altamente satisfecho al profesional que lo recomienda.

Facilita la digestión, es un buen oréxico o aperitivo, eleva las fuerzas por mejorar la asimilación celular, da sensación de bienestar por contribuir a fijar el fósforo en el tejido nervioso.

Su composición es tan inofensiva que lo pueden tomar los niños de corta edad.

Por eso TRIUNFA en todas las edades, donde fracasan los preparados de glicerofosfatos; y ello obedece a su actividad rápida, su acción prolongada, su tolerancia considerable, su falta de contraindicaciones.

DOSIS: Una copita antes o después de cada comida.

Representante: M LOPEZ - Veneras, 7. principal - MADRID

Imprenta LA RAFA.—Abtao, 4.—Madrid.